

## RIO VISTA DELTA BREEZE



# GUÍA DE PASAJEROS



## ÍNDICE

Introducción .....	1
Rutas.....	2
Tomando el autobús.....	4
Tarifas .....	6
Reglas de conducta.....	8
Bicicletas en Delta Breeze.....	8
¿Qué pasa si usa una silla de ruedas, un andador o un scooter? .....	10
SolanoExpress.....	11
Capacitación de viajes .....	12
Formación de embajador de transporte público .....	12
Centro de llamadas de movilidad de Solano ..	13
Información de contacto de Delta Breeze .....	14

Para traducción de documentos,  
llame al:

對於文檔翻譯電話 Chino

Đối với tài liệu gọi dịch: Vietnamita

Para sa mga dokumento tawag sa  
pagsasalin: Filipino

(707) 399-3239

## INTRODUCCIÓN

Bienvenido a la guía de pasajeros de Rio Vista Delta Breeze. Esta guía le ayudará a aprender los conceptos básicos de cómo usar Delta Breeze, un sistema de transporte público de “ruta fija desviada.” “Ruta fija desviada” significa que el autobús viajará a cualquier lugar dentro de un radio de una milla de la ruta fija bajo petición.

Rio Vista Delta Breeze ofrece el servicio de Dial-a-Ride dentro de la ciudad de Rio Vista y el servicio de autobús de ruta fija desviada entre Isleton, Rio Vista, Fairfield, Suisun City, la estación BART de Pittsburgh/Bay Point, y Antioch. Rio Vista Delta Breeze ofrece el servicio de lunes a viernes excepto días festivos importantes. Puede encontrar horarios de transporte público e información de rutas llamando al Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883 ó (707) 374-BUSU (2878).

Si usted necesita transporte a la escuela, trabajo, compras, citas, o para visitar a familiares y amigos, Río Vista Delta Breeze lo puede llevar de manera conveniente y económica. Deje que Rio Vista Delta Breeze lo lleve a dónde quiere ir.



## RUTAS

Rio Vista Delta Breeze ofrece dos tipos de servicio de autobús. Las Rutas 50 y 52 tienen rutas y horarios regulares, pero se desviará de la ruta para recogerlo o dejarlo si llama con anticipación. La ruta 51 es un servicio “Dial-a-Ride”. Para utilizar esta ruta, simplemente llame a Delta Breeze para que lo recojan.

Hay tres rutas de Delta Breeze: Rutas 50, 51 y 52. La ruta 51 es un servicio local y los otros dos son servicios interurbanos.

**La ruta 50** conecta Rio Vista con Fairfield y con Suisun City en una ruta y horario regulares. La ruta 50 se detiene en Solano Town Center y en el Centro de Transporte de Fairfield, donde se pueden hacer conexiones a servicios locales o interurbanos de transporte público de Fairfield and Suisun (FAST). Los viajes desviados pueden dar servicio a las siguientes instalaciones médicas en Fairfield (Sutter Fairfield Medical Campus, Centro de Atención RAI, Consultorios Médicos



de Kaiser Permanente), así como a la terminal de trenes de Suisun bajo petición. La ruta 50 hace varias paradas diarias en el Walmart de Suisun City.

Usted puede tomar la ruta 50 en una parada de autobús de Delta Breeze en su ruta y horario regulares. Llame al (707) 374-BUSU (2878) un día antes para solicitar una desviación.

**La Ruta 51** es un servicio público de autobús de dial-a-ride en Rio Vista que opera entre las 10am-1pm y entre las 3pm-4:30pm en días laborables.



Para solicitar un viaje: Simplemente llame al (707) 374-BUSU (2878) para solicitar un viaje y lo recogerá de cualquier lugar dentro de los límites de la ciudad de Rio Vista, incluyendo su casa y le llevará directamente a su destino dentro de Rio Vista. Los servicios también están disponibles para los residentes de Isleton por un costo adicional. Los pasajeros que viajen en Río Vista, Isleton, o desde las comunidades turísticas en la ruta estatal 160 entre Isleton y la ruta estatal 12, pueden llamar por lo menos 30 minutos antes del mismo día del viaje o hasta siete días por adelantado.



**La ruta 52 conecta Rio Vista a Antioch y Pittsburg / la estación BART de Pittsburg/Bay Point.**

Usted puede tomar la ruta 52 en una parada de autobús de Delta Breeze en su ruta y horario regulares. La ruta 52 también se desviará hasta una milla de su ruta por una tarifa nominal bajo petición. Los pasajeros pueden llamar con al menos 30 minutos por adelantado el mismo día, con hasta siete días de antelación para que el autobús llegue a usted dentro de Río Vista, Isleton, Antioch y Pittsburg, con disponibilidad a base de por orden de solicitud. Se aplican limitaciones a las desviaciones de la ruta. Llame al (707) 374-BUSU (2878) para solicitar una desviación.



## **TOMANDO EL AUTOBÚS**

Para tomar el autobús, puede esperar en una parada, hacer parar el autobús entre paradas con una seña, o llamar y hacer que el autobús lo recoja.

Los autobuses de Rio Vista Delta Breeze son azules y blancos, y tienen señalamientos en el autobús que muestran en qué ruta está el autobús.

Esperar en una parada: Puede esperar en una parada de autobús de Delta Breeze para subir a las rutas 50, 51 ó 52. Las señales de las paradas de autobús son amarillas y muestran las rutas que se detienen ahí, y proporcionan el número de teléfono para llamar a hacer una reserva o para obtener más información de transporte público. Las paradas de autobús interurbanos se muestran como puntos negros en el mapa del sistema de

# GUÍA DE PASAJEROS

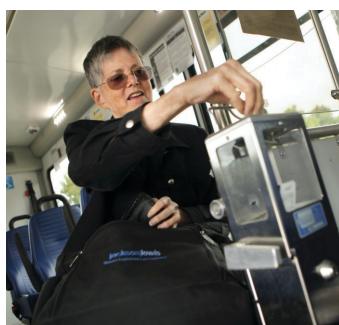
Delta Breeze. Todas las paradas designadas están marcadas con una señal amarilla y negra de Rio Vista Delta Breeze.

Si la señal no es visible o usted no está seguro de la ubicación de una parada de autobús, por favor llame al (707) 374-BUSU (2878) para asistencia.

Las paradas de autobús de Rio Vista Delta Breeze afuera de Río Vista incluyen el Centro de Transporte de Fairfield, el Walmart de Suisun City, el centro de la ciudad de Solano, el Centro de Transporte de Vacaville, el estacionamiento Park and Ride de Antioch, y la Estación BART de Pittsburg/Bay Point. Pida al despachador o al conductor que lo deje o lo recoja en estas ubicaciones.

Hacer parar el autobús con seña: Usted puede tomar el autobús en cualquier parte a lo largo de su ruta o área de servicio haciendo seña al autobús mientras circula. Elija un lugar seguro y visible y señale con su brazo a medida que el autobús se acerque. Para asegurarse de que no lo pierda, llame al (707) 374-BUSU (2878) y haga saber a Delta Breeze cuándo y dónde estará esperando. Para bajarse del autobús entre las paradas designadas, simplemente pida al operador del autobús.





Llamar para solicitar un viaje: Llame a Rio Vista Delta Breeze al (707) 374-BUSU (2878) para hacer una reservación para ser recogido o para una desviación de ruta, de lunes a viernes entre las 9:00 am y las 5:00 pm. Llame con por lo menos 30 minutos de anticipación para un viaje hasta siete (7) días por adelantado. El autobús opera con intervalos de 30 minutos por lo que llegará en cualquier momento entre 15 minutos antes y 15 minutos después de la hora solicitada.

### TARIFAS

Las tarifas de Rio Vista Delta Breeze son razonables y varían dependiendo de a dónde usted viaja. Si va a pagar con dinero en efectivo, compruebe la tarifa llamando a Rio Vista Delta Breeze o a Movilidad de Solano antes de su viaje de autobús para tener la tarifa exacta lista, ya que los conductores de autobús no dan cambio.

Las tarifas son para un viaje sencillo solamente. Las tarifas están descontadas para los pasajeros de 55 años o mayores, los titulares de la Tarjeta de Descuento de Regional Transit Connection (RTC) o de Medicare, y las personas con discapacidades. Además, hasta dos niños menores de 5 años de edad pueden viajar gratis con un pasajero de 16 años o más que pague pasaje. Los asistentes de cuidado personal pueden viajar gratis con pasajeros certificados por la ADA<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>Ley para estadounidenses con discapacidades

<sup>2</sup>A partir de junio de 2015



La tarifa general<sup>2</sup> dentro de Río Vista es de \$2.00, mientras que la tarifa de descuento es de \$1.00.

La tarifa general a/ dentro de Fairfield, Suisun City, Antioch, y Pittsburg, es de \$6.00, mientras que la tarifa de descuento es de \$3.00. Las desviaciones de rutas interurbanas son de \$1.00 para todos.

Para obtener más información sobre la certificación de ADA o el proceso para obtener la certificación de ADA, comuníquese con el Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883.

Es posible que le resulte más fácil comprar un pase mensual o un boleto de 10 viajes. Los pases de autobús de Rio Vista Delta Breeze se pueden comprar en persona o por correo (cheque o giro postal) en el Departamento de Finanzas del Ayuntamiento de Rio Vista, 1 Main Street, Rio Vista. También puede comprar los pases mensuales para personas mayores/con discapacidades/Medicare de Rio Vista Delta Breeze sólo (color púrpura) en Delta Pharmacy, ubicada en 407 Main Street en Rio Vista.

Rio Vista Delta Breeze acepta trasbordos desde Tri Delta Transit, The County Connection, SCT / LINK, Fairfield and Suisun Transit (FAST), y SolTrans. Estas agencias también aceptan trasbordos de Rio Vista Delta Breeze en paradas de autobús compartidas.



## REGLAS DE CONDUCTA

Cuando viaje en un autobús Delta Breeze, puede traer hasta cinco bolsas y/ o paquetes con usted. Los conductores están autorizados a ayudarle a llevar las bolsas a la puerta del punto de recogida y llegada, siempre y cuando el peso de cada bolsa es inferior a 10 libras.

Los animales de servicio certificados pueden viajar en los autobuses de Delta Breeze. Otros animales deben estar en un portamascotas aprobado.

Como cortesía para otros, por favor utilice auriculares cuando escuche un dispositivo electrónico.

Están disponibles asientos prioritarios para personas mayores y con discapacidades. Si usted no es una persona mayor o no tiene una limitación física, se apreciaría que cediera su asiento a personas mayores y con discapacidades.

## BICICLETAS EN DELTA BREEZE

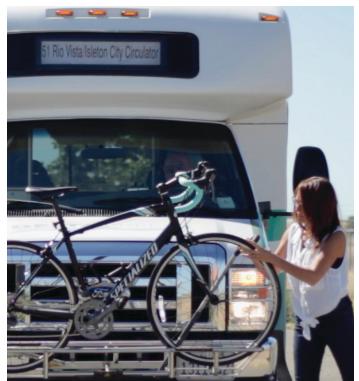
Rio Vista Delta Breeze da la bienvenida a los ciclistas. Todos los autobuses de Rio Vista Delta Breeze están equipados para transportar dos bicicletas de dos ruedas para una sola persona. Dos bicicletas se pueden almacenar en el portabicicletas delantero.

No hay límite de edad para los ciclistas que usan los portabicicletas. Sin embargo, los

ciclistas deben ser capaces de cargar y descargar sus bicicletas sin la ayuda del conductor del autobús. Los pasajeros deben cargar su bicicleta colocándola en la reja y asegurando los soportes de resorte de la izquierda y la derecha. Ni la Ciudad ni sus contratistas son responsables de bicicletas perdidas, robadas o dañadas.

Algunos consejos para los ciclistas:

- Antes de que llegue el autobús, retire todos los elementos desmontables de la bicicleta, como bolsas, bombas de aire y botellas de agua.
- Siempre cargue y descargue su bicicleta desde el lado de la acera.
- Al acercarse a su parada, haga saber al conductor que va a descargar su bicicleta y luego salga a través de la puerta delantera del autobús. Levante el brazo de soporte del neumático de la bicicleta y bájelo hacia el imán de la reja. Saque su bicicleta del portabicicletas. Si la reja está vacía, levante la reja contra el autobús.





## ¿QUÉ PASA SI USA UNA SILLA DE RUEDAS, UN ANDADOR O UN SCOOTER?

Todos los autobuses están equipados con ascensores de pasajeros para dispositivos de movilidad y cumplen con los requisitos de la ley ADA. Bajo petición, el operador del autobús ayudará a las personas mayores y con discapacidades a subir al autobús o proporcionará asistencia hasta la puerta del hogar de la persona.

Algunos consejos para los usuarios de sillas de rueda:

- Recomendamos que todos los dispositivos de movilidad tengan un sistema de frenos funcional, lo que significa que si utiliza una silla de ruedas eléctrica, puede encender y apagar su silla, y si utiliza una silla de ruedas manual o un andador, revise que los frenos de las ruedas funcionen.
- No todas las paradas de autobús pueden ser seguras para el despliegue del ascensor, por lo que puede que tenga que planear con anticipación para averiguar cuáles paradas le permitirán utilizar el ascensor fácilmente. Si tiene alguna pregunta sobre la accesibilidad de una parada en particular, favor de llamar a Rio Vista Delta Breeze al (707) 374-BUSU (2878).
- Como cortesía para los pasajeros con limitaciones de movilidad, se han designado asientos prioritarios en la parte delantera de cada autobús.

Además del servicio de autobús, Rio Vista Delta Breeze participa en un programa de taxis interurbanos para todo el condado con descuento para personas elegibles conforme a la ley ADA. Este programa da descuentos importantes en viajes interurbanos (dentro del condado de Solano) para personas elegibles conforme a ADA que son capaces de entrar y salir de manera independiente de un taxi. Para obtener más información sobre el programa de taxis con descuento, llame a Delta Breeze al (707) 374-BUSU (2878). Para obtener más información sobre la certificación de ADA o el proceso para obtener la certificación de ADA, comuníquese con el Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883.



## SOLANOEXPRESS

Delta Breeze puede conectarse a muchas rutas de SolanoExpress diariamente en el Centro de Transporte de Fairfield (FTC). Cinco rutas de SolanoExpress dan servicio al FTC y pueden llevarlo a Sacramento, al sistema BART del Área de la Bahía y a muchos puntos intermedios. Las Rutas 20, 30, 40, 85 y 90 de SolanoExpress dan servicio en combinación a Vacaville, Dixon, Davis, Sacramento, Benicia, Vallejo y tres estaciones BART (El Cerrito del Norte, Pleasant Hill y Walnut Creek).

Llame al Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883 para más información sobre estos servicios.



## CAPACITACIÓN DE VIAJES

Quiere aprender más sobre cómo usar el transporte público en el condado de Solano? Con la capacitación de viajes de Movilidad de Solano aprenderá a leer un horario de autobuses, subir a un autobús, utilizar características que se encuentran a bordo de un autobús y mucho más. Comuníquese con el Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883 para saber más sobre nuestro programa de capacitación de viajes. Hay 4 tipos de capacitaciones disponibles.

**Capacitación uno-a-uno:** Instrucción individual personalizada hacia y desde un lugar específico.

**Capacitación presentaciones a grupos:** Se pueden organizar presentaciones a grupos sobre opciones de transporte y programas de movilidad. Los viajes de campo de capacitación brindan la oportunidad de visitar puntos de interés en su comunidad mientras se aprende cómo viajar en transporte público.

**Videos del hágalo usted mismo:** Los videos de capacitación de viajes están disponibles en [solanomobility.org](http://solanomobility.org)

**Guías de pasajeros:** Hay Guías de pasajeros disponibles para cada uno de los operadores de transporte en el condado de Solano. Comuníquese al Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883 y se le enviará uno por correo sin costo.

## FORMACIÓN DE EMBAJADOR DE TRANSPORTE PÚBLICO

El programa de Movilidad de Solano está buscando voluntarios para ayudar a entrenar personas a tomar el transporte público en el condado de Solano. Si usted está interesado en hacerse un Embajador de Transporte Público, comuníquese con el Centro de Llamadas de Movilidad de Solano al (800) 535-6883.

## CENTRO DE LLAMADAS DE MOVILIDAD DE SOLANO

Con información para viajeros habituales, empleadores, personas con discapacidades y personas mayores, el Centro de Llamadas de Movilidad de Solano ofrece asistencia personalizada GRATIS para viajar con éxito por el condado de Solano y más allá.

**Asistencia telefónica:**  
**Días laborables 7am-5pm (800) 535-6883**

La asistencia en persona está disponible en días laborables:

**7am-3pm**

177 Main Street  
Suisun City, CA 94585

**3pm-5pm**

One Harbor Center, Suite 140  
Suisun City, CA 94585

Además de proporcionar una variedad de información de transporte público local e interurbano, el Centro de Llamadas de Movilidad de Solano ofrece los siguientes programas y servicios:

Servicios de evaluación de elegibilidad ADA  
Mapas e instalaciones para bicicletas  
Venta de tarjetas de casilleros para bicicletas  
BikeLink  
Listados de viajes compartidos en auto/camioneta  
Venta de tarjetas Clipper  
Programa de transporte de emergencia a casa para viajeros habituales  
Programas de incentivos para viajeros habituales  
Ventas de tarjeta de identificación con descuento  
Boletos de transporte con descuento  
Solicitudes de toll tag de FasTrak

Sistemas de autobuses locales y regionales  
Programas de vales de taxi locales e interurbanos  
Opciones de movilidad para personas mayores y personas con discapacidades  
Estacionamientos Park and Ride  
Información sobre conducir de forma segura para adultos mayores  
Información sobre el tránsito regional  
Regional Transit Connection (RTC)  
Planeación de viajes por transporte público (GRATIS)  
Servicios de capacitación de viajes  
Horarios de transporte público  
Opciones de transporte  
Programa de conductores voluntarios





Tomar Delta Breeze para viajar localmente o hacia otra comunidad es una opción fácil, sin estrés, y económica. Recuerde, si usted es un pasajero nuevo o un usuario veterano del sistema, cuando tenga una pregunta o un comentario, queremos saber de usted.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO DE DELTA BREEZE

**Centro de Llamadas de Movilidad de Solano**

**(800) 535-6883**  
[www.solanomobility.org](http://www.solanomobility.org)  
[solanomobility@sta.ca.gov](mailto:solanomobility@sta.ca.gov)

**Rio Vista Delta Breeze**

**(707) 374-BUSU (2878)**  
Días laborables 9:30am - 5:30pm  
[www.riovistacity.com/transit](http://www.riovistacity.com/transit)  
[rvdb@transportation-concepts.com](mailto:rvdb@transportation-concepts.com)

**SolanoExpress**

**[www.SolanoExpress.com](http://www.SolanoExpress.com)**